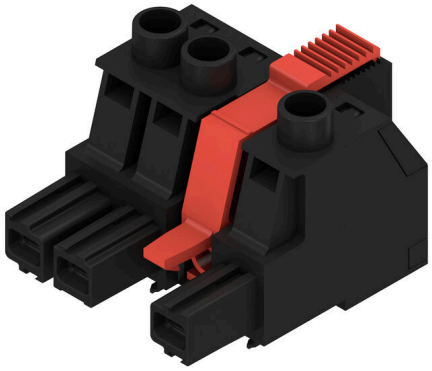
Hoja técnica

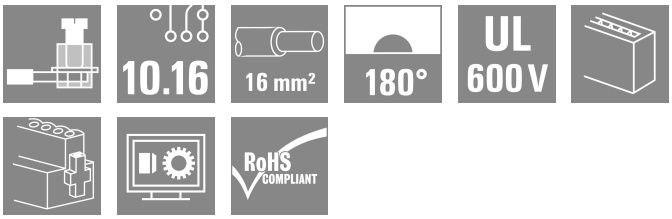
BUZ 10.16IT/03/180MF2 AG BK BX LRP

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Imagen de producto





Conector hembra de 180° con un paso de 10,16 para redes de TI. Cumple los requisitos de la norma UL1059 600 V, clase C. En combinación con el conector macho SU 10.16 IT con contacto en avance.
Cumple los estrictos requisitos de protección frente al contacto con los dedos de 5,5 mm para redes de TI, conforme a la norma IEC 61800-5-1 para 400 V a tierra.
En comparación con las soluciones convencionales, la sujeción intermedia con autobloqueo (que opcionalmente también admite la fijación mediante tornillo) reduce el espacio necesario en un ancho de paso.
También disponible de manera opcional sin sujeción intermedia con autobloqueo.

Datos generales para pedido

Versión	Conector para placa c.i., enchufe hembra, 10.16 mm, Número de polos: 3, 180°, Conexión brida-tornillo, Sección de embornado, máx. : 16 mm², Caja
Código	1505740000
Tipo	BUZ 10.16IT/03/180MF2 AG BK BX LRP
GTIN (EAN)	4050118314137
Cantidad	32 Pieza
Valores característicos del producto	IEC: 1000 V / 78.3 A / 0.2 - 16 mm² UL: 600 V / 60 A / AWG 22 - AWG 4
Embalaje	Caja

Hoja técnica

BUZ 10.16IT/03/180MF2 AG BK BX LRP

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Datos técnicos

Homologaciones

Homologaciones	
ROHS	Conformidad
UL File Number Search	Sitio web UL
Núm. de certificación (cURus)	E60693

Dimensiones y pesos

Profundidad	52.3 mm	Profundidad (pulgadas)	2.0591 inch
Altura	36 mm	Altura (pulgadas)	1.4173 inch
Anchura	41.74 mm	Anchura (pulgadas)	1.6433 inch
Peso neto	32.63 g		

Conformidad medioambiental del producto

Estado de cumplimiento de la directiva RoHS	Conforme sin exención
REACH SVHC	Sin SVHC por encima del 0,1 % en peso

Parámetros del sistema

Familia del producto	OMNIMATE Power - Serie BU/SU 10.16HP	Tipo de conexión	Conexión de campo
Técnica de conexión de conductores	Conexión brida-tornillo	Paso en mm (P)	10.16 mm
Paso en pulgadas (P)	0.400 "	Dirección de salida de conductor	180°
Número de polos	3	L1 en mm	20.32 mm
L1 en pulgadas	0.800 "	Número de filas de polos	1
Sección nominal	16 mm²	Protección contra contacto según DIN VDE 57106	protección de dedos
Protección contra contacto según DIN VDE 0470	IP 20	Resistencia de paso	4,50 mΩ
Codificable	Sí	Longitud de desaislado	12 mm
Par de apriete, min.	1.2 Nm	Par de apriete, max.	2 Nm
Tornillo de apriete	M 4	Punta de destornillador normativa	DIN 5264, ISO 8764/2-PZ
Ciclos de enchufado	25	Fuerza de inserción/polo, máx.	15.5 N
Fuerza de extracción/polo, máx.	14.5 N		

Datos del material

Materiales aislantes	PA GF	Color	negro
Carta de colores (similar)	RAL 9011	Grupo de materiales aislantes	I
Índice de resistencia al encaminamiento eléctrico (CTI)	≥ 600	Moisture Level (MSL)	
Grado inflamabilidad según UL 94	V-0	Material de contacto	Aleación de Cu
Estructura de capas del contacto del conector	≥ 3 µm Ag	Temperatura de almacenamiento, min.	-40 °C
Temperatura de almacenamiento, max.	70 °C	Temperatura de servicio, min.	-50 °C
Temperatura de servicio, max.	130 °C	Gama de temperatura, montaje, min.	-25 °C
Gama de temperatura, montaje, max.	130 °C		

Conductores aptos para conexión

Sección de embornado, mín.	0.2 mm²
Sección de embornado, máx.	16 mm²

Hoja técnica

BUZ 10.16IT/03/180MF2 AG BK BX LRP

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Datos técnicos

Sección de conexión del conductor AWG, min.	AWG 22		
Sección de conexión del conductor AWG, máx.	AWG 4		
Rígido, mín. H05(07) V-U	0.2 mm²		
Rígido, máx. H05(07) V-U	16 mm²		
Semirrígido, mín H07V-R	6 mm²		
semirrígido, máx. H07V-R	16 mm²		
Flexible, mín. H05(07) V-K	0.5 mm²		
Flexible, máx. H05(07) V-K	16 mm²		
con term. tub. con aislamiento DIN 46 228/4,mín.	0.25 mm²		
con term. tub. con aislamiento DIN 46 228/4,máx	16 mm²		
con terminal tubular, DIN 46228 pt 1, mín.	0.25 mm²		
con terminal tubular según DIN 46 228/1, máx.	16 mm²		
Calibre macho de conformidad con la norma EN 60999 a x b; ø	5.3mm (B6)		
Conductor embornable	Sección de conexión del conductor	Tipo	conductor fino
		nominal	0.5 mm²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado	nominal 14 mm
		Terminal tubular recomendado	H0,5/18 OR
	Sección de conexión del conductor	Tipo	conductor fino
		nominal	1 mm²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado	nominal 15 mm
		Terminal tubular recomendado	H1,0/18 GE
	Sección de conexión del conductor	Tipo	conductor fino
		nominal	1.5 mm²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado	nominal 15 mm
		Terminal tubular recomendado	H1,5/18D SW
		Longitud de desaislado	nominal 12 mm
		Terminal tubular recomendado	H1,5/12
	Sección de conexión del conductor	Tipo	conductor fino
		nominal	0.75 mm²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado	nominal 14 mm
		Terminal tubular recomendado	H0,75/18 W
	Sección de conexión del conductor	Tipo	conductor fino
		nominal	2.5 mm²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado	nominal 14 mm
		Terminal tubular recomendado	H2,5/19D BL
		Longitud de desaislado	nominal 12 mm
		Terminal tubular recomendado	H2,5/12
	Sección de conexión del conductor	Tipo	conductor fino
		nominal	4 mm²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado	nominal 12 mm
		Terminal tubular recomendado	H4,0/12
		Longitud de desaislado	nominal 14 mm
		Terminal tubular recomendado	H4,0/20D GR
	Sección de conexión del conductor	Tipo	conductor fino

BUZ 10.16IT/03/180MF2 AG BK BX LRP

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Datos técnicos

		nominal	6 mm²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado	nominal 14 mm
		Terminal tubular recomendado	H6,0/20 SW
		Longitud de desaislado	nominal 12 mm
		Terminal tubular recomendado	H6,0/12
	Sección de conexión del conductor	Tipo	conductor fino
		nominal	10 mm²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado	nominal 12 mm
		Terminal tubular recomendado	H10,0/12
		Longitud de desaislado	nominal 15 mm
		Terminal tubular recomendado	H10,0/22 EB
	Sección de conexión del conductor	Tipo	conductor fino
		nominal	16 mm²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado	nominal 12 mm
		Terminal tubular recomendado	H16,0/12
		Longitud de desaislado	nominal 15 mm
		Terminal tubular recomendado	H16,0/22 GN
Texto de referencia	La longitud de los terminales tubulares se debe elegir en función del producto y de la tensión nominal.		

Datos nominales conformes a IEC

testado según la norma	IEC 60664-1, IEC 61984	Corriente nominal, número de polos mín. (Tu=20 °C)	78.3 A
Corriente nominal, número de polos máx. (Tu=20 °C)	67.9 A	Corriente nominal, número de polos mín. (Tu=40 °C)	70.6 A
Corriente nominal, número de polos máx. (Tu=40 °C)	61.3 A	Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución II/2	1000 V
Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/2	1000 V	Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/3	1000 V
Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución II/2	6 kV	Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/2	8 kV
Sobretensión de choque nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/3	8 kV	Resistencia a corrientes de corta duración	3 x 1s mit 1000 A
Distancia de fuga, mín.	15.1 mm	Distancia mín.	15.1 mm

Datos nominales según CSA

Tensión nominal (Use Group B / CSA)	600 V	Tensión nominal (Use Group C / CSA)	600 V
Tensión nominal (Use group D / CSA)	600 V	Intensidad nominal (Use Group B / CSA)	60 A
Intensidad nominal (Use Group C / CSA)	60 A	Intensidad nominal (Use Group D / CSA)	5 A
Sección de conexión del conductor AWG, mín.	AWG 22	Sección de conexión del conductor AWG, máx.	AWG 4

Datos nominales según UL 1059

Instituto (cURus)	CURUS	Núm. de certificación (cURus)	E60693
Tensión nominal (Use Group B / UL 1059)	600 V	Tensión nominal (Use Group C / UL 1059)	600 V
Tensión nominal (Use Group D / UL 1059)	600 V	Intensidad nominal (Use Group B / UL 1059)	60 A
Intensidad nominal (Use Group C / UL 1059)	60 A	Intensidad nominal (Use Group D / UL 1059)	5 A

Hoja técnica

BUZ 10.16IT/03/180MF2 AG BK BX LRP

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Datos técnicos

Sección de conexión del conductor AWG, mín.	AWG 22	Sección de conexión del conductor AWG, máx.	AWG 4
Referencia para valores de homologación	Las especificaciones son valores máximos; para más información, ver certificado de homologación.		

Embalaje

Embalaje	Caja	Longitud de VPE	365.00 mm
Anchura VPE	167.00 mm	Altura de VPE	112.00 mm

Pruebas tipo

Prueba: durabilidad de los marcajes	Estándar	siguiendo el patrón de DIN EN 61984, sección 7.3.2 / 04.02 DIN EN 60068-2-70 / 07.96	
	Prueba	marca de origen, identificación de tipo, paso, marcaje de homologación cULus, tipo de material, durabilidad	
	Evaluación	disponible	
Prueba: sección ajustable	Estándar	DIN EN 60999-1, secciones 7 y 9.1 / 12.00, DIN EN 60947-1, sección 8.2.4.5.1 / 12.99	
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y sección de conductor	rígido de 0,5 mm²
		Tipo de conductor y sección de conductor	semirrígido de 0,5 mm²
		Tipo de conductor y sección de conductor	rígido de 16 mm²
		Tipo de conductor y sección de conductor	semirrígido de 16 mm²
		Tipo de conductor y sección de conductor	AWG 22/1
		Tipo de conductor y sección de conductor	AWG 22/19
		Tipo de conductor y sección de conductor	AWG 6/1
		Tipo de conductor y sección de conductor	AWG 6/19
	Evaluación	superado	
Prueba de daños y liberación accidental de conductores	Estándar	DIN EN 60999-1, sección 9.4 / 12.00	
	Requerimiento	0,2 kg	
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y sección de conductor	rígido de 0,2 mm²
	Evaluación	superado	
	Requerimiento	0,3 kg	
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y sección de conductor	semirrígido de 0,5 mm²
		Tipo de conductor y sección de conductor	AWG 22/1
		Tipo de conductor y sección de conductor	AWG 22/19
	Evaluación	superado	
	Requerimiento	2,9 kg	
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y sección de conductor	rígido de 16 mm²
		Tipo de conductor y sección de conductor	semirrígido de 16 mm²
		Tipo de conductor y sección de conductor	AWG 6/7
	Evaluación	superado	
Prueba de extracción	Estándar	DIN EN 60999-1, sección 9.5 / 12.00	

BUZ 10.16IT/03/180MF2 AG BK BX LRP

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Datos técnicos

Requerimiento	≥10 N	
Tipo de conductor	Tipo de conductor y sección de conductor	rígido de 0,2 mm²
Evaluación	superado	
Requerimiento	≥15 N	
Tipo de conductor	Tipo de conductor y sección de conductor	AWG 22/1
	Tipo de conductor y sección de conductor	AWG 22/19
Evaluación	superado	
Requerimiento	≥20 N	
Tipo de conductor	Tipo de conductor y sección de conductor	H05V-K0.5
Evaluación	superado	
Requerimiento	≥100 N	
Tipo de conductor	Tipo de conductor y sección de conductor	H07V-U16
	Tipo de conductor y sección de conductor	H07V-K16
	Tipo de conductor y sección de conductor	AWG 6/7
Evaluación	superado	

Indicación importante

Conformidad con IPC	Conformidad: Los productos se diseñan, fabrican y entregan de conformidad con los estándares y normas reconocidas internacionalmente, y cumplen con las características especificadas en la hoja técnica o, según el producto, con las características decorativas de conformidad con la norma IPC-A-610 "Clase 2". Cualquier demanda sobre los productos se puede evaluar bajo solicitud.
Notas	• Additional variants on request • Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles. • Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4 • Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1 • P on drawing = pitch • Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards. • For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board. • In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load • Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months

Clasificaciones

ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

BUZ 10.16IT/03/180MF2 AG BK BX LRP

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

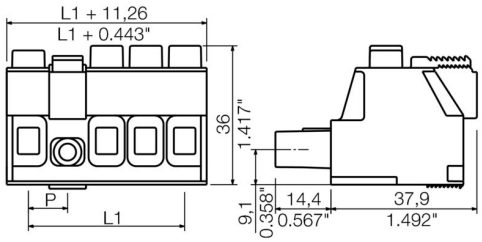
www.weidmueller.com

Dibujos

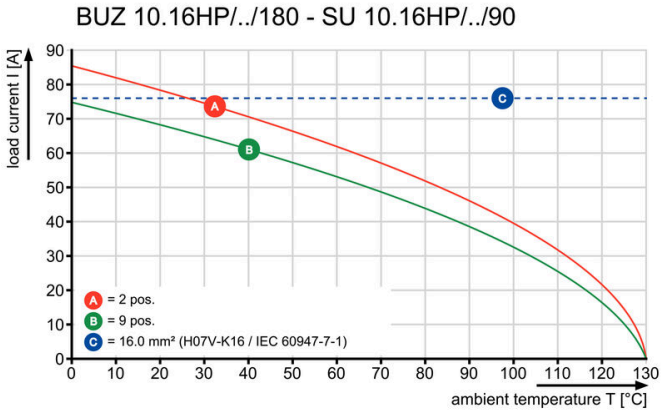
Imagen de producto



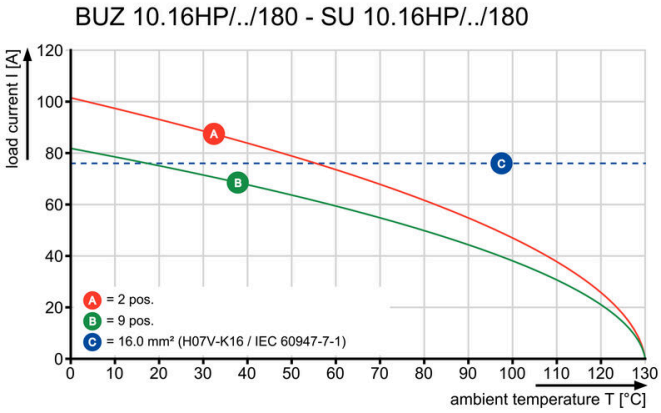
Dimensional drawing



Graph



Graph



BUZ 10.16IT/03/180MF2 AG BK BX LRP

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Accesorios

Elementos de codificación



La técnica de conexión enchufable para la electrónica de potencia está optimizada para la moderna técnica de accionamiento, por ejemplo arrancadores motor, convertidores de frecuencia y servovariadores.
OMNIMATE Power establece normas gracias a una seguridad mejorada y a soluciones innovadoras como el soporte de apantallado enchufable, los contactos de señal integrados o el manejo con una sola mano.
Las 3 series de productos le ofrecen otras ventajas adicionales:

- Escalabilidad adecuada a cada aplicación: desde la compacta conexión de 4 mm² para 29 A (IEC) o 20 A (UL) hasta la robusta conexión de 16 mm² para 76 A (IEC) o 54 A (UL)
- Aplicación ilimitada de hasta 1000V (IEC) o 600 V (UL)
- Múltiples opciones de fijación optimizadas para cada aplicación

Nuestro servicio:
diseñe fácilmente sus conexiones enchufables mediante el configurador de producto.

Datos generales para pedido

Tipo	KO BU/SU10.16HP BK	Versión
Código	1824410000	Conector para placa c.i., Accesorios, Elemento de codificación, negro,
GTIN (EAN)	4032248326716	Número de polos: 1
Cantidad	50 ST	
Tipo	KO BU/SU10.16HP WT	Versión
Código	2592600000	Conector para placa c.i., Accesorios, Elemento de codificación,
GTIN (EAN)	4050118717389	natural, Número de polos: 1
Cantidad	50 ST	

Destornillador de pala plana



Destornillador para tornillos de cabeza ranurada con cuña redonda, SD DIN 5265, ISO 2380/2, accionamiento según DIN 5264, ISO 2380/1, punta de cromo superior, mango blando SoftFinish

Datos generales para pedido

Tipo	SDS 0.8X4.5X125	Versión
Código	9009020000	Destornillador, Destornillador
GTIN (EAN)	4032248266883	
Cantidad	1 ST	

BUZ 10.16IT/03/180MF2 AG BK BX LRP

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Accesorios

Destornillador de estrella, tipo Phillips



Destornillador para tornillos de estrella, tipo Phillips, SDK PH DIN 5262, ISO 8764/2- PH, accionamiento según ISO 8764- PH, punta cromo superior, mango blando SoftFinish

Datos generales para pedido

Tipo	SDK PH1	Versión
Código	9008480000	Destornillador, Destornillador
GTIN (EAN)	4032248056477	
Cantidad	1 ST	

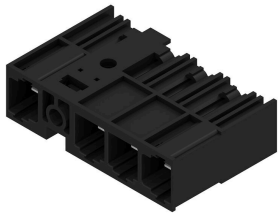
BUZ 10.16IT/03/180MF2 AG BK BX LRP

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Contrapiezas

SU 10.16IT 270MF

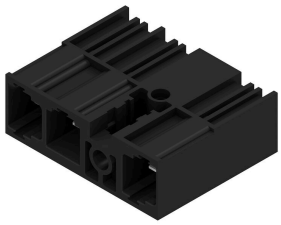


Conector macho con sujeción por brida central en paso de 10,16 para sistemas de TI de 400 V de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1.
Aprobación UL de conformidad con la normativa UL840 (600 V) cuando se utiliza un contacto en avance.
Cuando se utiliza con el conector BUZ 10.16 IT, ambos dispositivos cumplen con los requisitos adicionales de protección de contacto con los dedos de 5,5 mm con los sistemas de TI (400 V con respecto a tierra), de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1.
La función de enclavamiento de la brida intermedia reduce el espacio necesario en un ancho de paso en comparación con otras soluciones convencionales.
Disponible bajo pedido con o sin sujeción lateral.

Datos generales para pedido

Tipo	SU 10.16IT/03/270MF2 3....	Versión
Código	1157320000	Conector para placa c.i., Conector macho, cerrado lateralmente,
GTIN (EAN)	4032248944927	Brida intermedia, Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número
Cantidad	42 ST	de polos: 3, 270°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm,
		Plateado, negro, Caja

SU 10.16IT 90MF



Conector macho con sujeción por brida central en paso de 10,16 para sistemas de TI de 400 V de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1.
Aprobación UL de conformidad con la normativa UL840 (600 V) cuando se utiliza un contacto en avance.
Cuando se utiliza con el conector BUZ 10.16 IT, ambos dispositivos cumplen con los requisitos adicionales de protección de contacto con los dedos de 5,5 mm con los sistemas de TI (400 V con respecto a tierra), de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1.
La función de enclavamiento de la brida intermedia reduce el espacio necesario en un ancho de paso en comparación con otras soluciones convencionales.
Disponible bajo pedido con o sin sujeción lateral.

Datos generales para pedido

Tipo	SU 10.16IT/03/90MF2 3.5...	Versión
Código	1156670000	Conector para placa c.i., Conector macho, cerrado lateralmente,
GTIN (EAN)	4032248943654	Brida intermedia, Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número
Cantidad	42 ST	de polos: 3, 90°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm,
		Plateado, negro, Caja

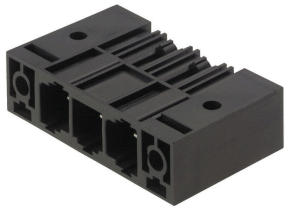
BUZ 10.16IT/03/180MF2 AG BK BX LRP

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Contrapiezas

SU 10.16HP/270MF

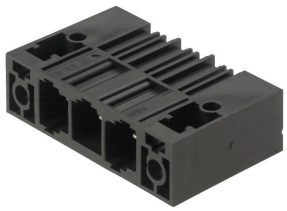


Conector macho de alto rendimiento, de una hilera, para montaje en serie sin pérdida de polos o con sujeción patentada para enclavamiento rápido sin herramientas. La mejor fiabilidad de maniobra y funcionamiento gracias a una cara enchufable que impide errores de conexión, con diversidad de codificación única y sujeción adicional. La longitud del pin de 3,5 mm está optimizada para soldadura por ola, con dirección de montaje de 270° a los pines de soldadura.

Datos generales para pedido

Tipo	SU 10.16HP/03/270MF2 3....	Versión
Código	2580830000	Conector para placa c.i., Conector macho, Conexión por soldadura
GTIN (EAN)	4050118589672	THT, 10.16 mm, Número de polos: 3, 270°, Longitud del terminal de
Cantidad	42 ST	soldadura (l): 3.5 mm, estañado, negro, Caja

SU 10.16HP/90MF



Conector macho para alta intensidad, de una hilera, para montaje en serie sin pérdida de polos o con sujeción patentada para enclavamiento rápido sin herramientas. La mejor fiabilidad de maniobra y funcionamiento gracias a una cara enchufable que impide errores de conexión, con diversidad de codificación única y sujeción adicional. La longitud del pin de 3,5 mm está optimizada para soldadura por ola, con dirección de montaje de 90° a los pines de soldadura.

Datos generales para pedido

Tipo	SU 10.16HP/03/90MF2 3.5...	Versión
Código	2580390000	Conector para placa c.i., Conector macho, cerrado lateralmente,
GTIN (EAN)	4050118589344	Brida intermedia, Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número
Cantidad	42 ST	de polos: 3, 90°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm,
		Plateado, negro, Caja